

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

JULY 8, 2018

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

11:00 A.M.

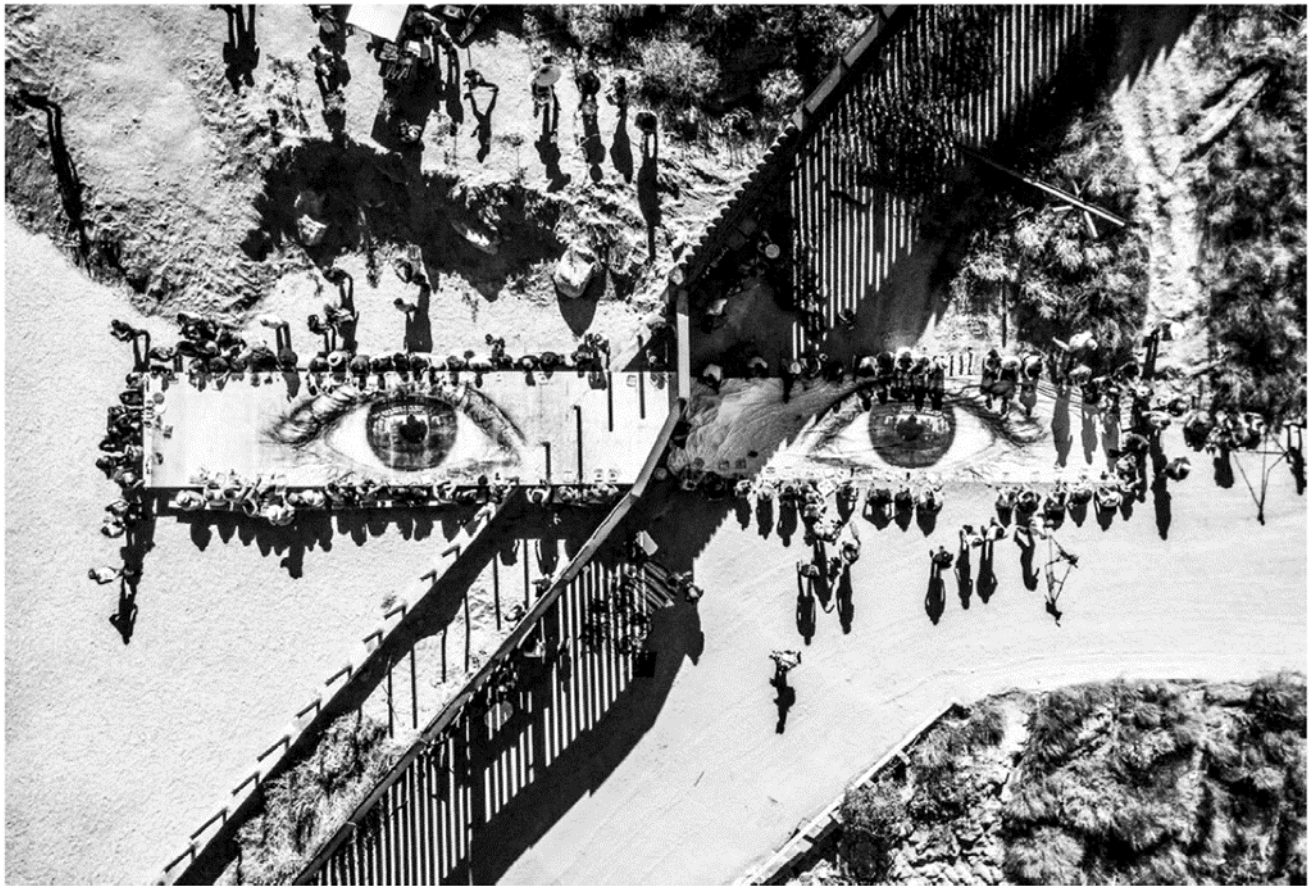
We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.

MUNDO SIN MUROS/WORLD WITHOUT WALLS



Cover image: *Giant Picnic*, JR, @jr. [Instagram.com/jr/](https://www.instagram.com/jr/)

☉ Congregation standing. La congregación se pone de pie.

Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

CHALICE 60

“Cantemos al Señor” (Let’s Sing unto the Lord)

1. Cantemos al Señor un himno de alegria,
Un cantico de amor al nacer el nuevo día.
El hizo el cielo, el mar, el sol y las estrellas
Y vio en ellos bondad, pues sus obras eran bellas
Aleluya! Aleluya! Cantemos al Señor. Aleluya!
2. Cantemos al Señor un himno de alabanza
Que exprese nuestro amor, nuestra fe y nuestra esperanza.
En toda la creacion pregona su grandeza
A si nuestro cantar vaanunciando su belleza
Aleluya! Aleluya! Cantemos al Señor. Aleluya!
Cantemos al Señor. Aleluya!
3. Let’s sing unto the Lord a hymn of glad rejoicing.
Let’s sing a hymn of love,
At the new day’s fresh beginning.
God made the sky above, the stars, the sun, the oceans;
And God saw it was good, for those works were filled with beauty
Alleluia! Alleluia! Let’s sing unto the Lord. Alleluia!
4. Let’s sing unto the Lord a hymn of adoration,
Which shows our love and faith
And the hope of all creation.
Through all that has been made, the Lord is praised for greatness, and so we sing to God,
Who bestows such lovely blessings.
Alleluia! Alleluia! Let’s sing unto the Lord. Alleluia!
Let’s sing unto the Lord. Alleluia!

CHALICE 583

“Lead Me, Guide Me”

We will sing three times.

Lead me, guide me, along the way,
For if you lead me, I cannot stray.
Lord, let me walk each day with thee,
Lead me, oh Lord, lead me.

CHALICE 493

“Somos Uno en Cristo” (We’re United in Jesus)

Somos uno en Cristo, somos uno, somos uno, uno solo. *(Repeat)*

Un solo Dios, un solo Señor,
Una sola fe, un solo amor, un solo bautismo un
Solo Espíritu, y ese es el Consolador.

We’re united in Jesus we’re united. Like a family,
We’re united. *(Repeat)*

We have one God, one Holy Lord.
We have one faith, only one Love. Just one baptism, one
Holy Spirit, one Comforter sent from God above.

☉ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Claudia Moore, Deacon of the Week

Creator God, the Good Book tells us that you divided Night from Day,
Land from Sea, Male from Female.

But how then are we to understand a sunset, O God? Or marshes? Or your gender non-binary children? How are we to understand the gifts of your creation that challenge and re-imagine the boundaries we've known?

What if the boundaries of creation are more fluid, more intimate, more creative than we've given them room to be?

What if our need for boundaries and lines and walls does not come from your Divine Imagination but from our self-inflicted, self-constructed fear... greed... isolation... violence... supremacy?

How many more walls, O God?

Cuantos muros más?

How many more walls between nations, walls between people, walls within ourselves?

Cuantos muros más que nos divide y que nos daña?

Give us the insight to see the walls we've built, the courage to tear them down, and the imagination to celebrate the God of sunsets, marshes, rivers-not-walls, and radical, revolutionary love.

We've come to worship You, Boundary-less God of rivers and sunsets and marshes. And with You, we cry out, "No more walls!"

LA BIENVENIDA | WELCOME

Claudia Moore

☉ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Claudia Moore

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

☉ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

"Make Us One" / "Haznos Uno"
Music and Text: Carol Cymbala

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Sally

☉ CANCIÓN DE JUSTICIA | SINGING JUSTICE

"It Won't be Long"
Text and Music: Ray Makeever

**1. It won't be long now, it won't be long
It won't be long now, it won't be long
Till justice comes rolling like a mighty stream
It won't be long now, it won't be long.**

**2. Neighbor be strong now, neighbor be strong
Neighbor be strong now, neighbor be strong
Till justice comes rolling like a mighty stream
It won't be long now, it won't be long.**

**3. Family be strong now, family be strong
Family be strong now, family be strong
Till justice comes rolling like a mighty stream
It won't be long now, it won't be long.**

**4. Freedom our song now, freedom our song
Freedom our song now, freedom our song
Till justice comes rolling like a mighty stream
It won't be long now, it won't be long.**

LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

UNA PALABRA DEL ESPIRITU | A WORD FROM THE SPIRIT

Hechos/ Acts 2:37-47; 4:32-5:3

Lorena Periera

³⁷ Al oír esto, se compungieron de corazón, y dijeron a Pedro y a los otros apóstoles: Varones hermanos, ¿qué haremos? ³⁸ Pedro les dijo: Arrepentíos, y bautícese cada uno de vosotros en el nombre de Jesucristo para perdón de los pecados; y recibiréis el don del Espíritu Santo. ³⁹ Porque para vosotros es la promesa, y para vuestros hijos, y para todos los que están lejos; para cuantos el Señor nuestro Dios llamare. ⁴⁰ Y con otras muchas palabras testificaba y les exhortaba, diciendo: Sed salvos de esta perversa generación. ⁴¹ Así que, los que recibieron su palabra fueron bautizados; y se añadieron aquel día como tres mil personas. ⁴² Y perseveraban en la doctrina de los apóstoles, en la comunión unos con otros, en el partimiento del pan y en las oraciones.

⁴³ Y sobrevino temor a toda persona; y muchas maravillas y señales eran hechas por los apóstoles. ⁴⁴ Todos los que habían creído estaban juntos, y tenían en común todas las cosas; ⁴⁵ y vendían sus propiedades y sus bienes, y lo repartían a todos según la necesidad de cada uno. ⁴⁶ Y perseverando unánimes cada día en el templo, y partiendo el pan en las casas, comían juntos con alegría y sencillez de corazón, ⁴⁷ alabando a Dios, y teniendo favor con todo el pueblo. Y el Señor añadía cada día a la iglesia los que habían de ser salvos.

³² Y la multitud de los que habían creído era de un corazón y un alma; y ninguno decía ser suyo propio nada de lo que poseía, sino que tenían todas las cosas en común. ³³ Y con gran poder los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús, y abundante gracia era sobre todos ellos. ³⁴ Así que no había entre ellos ningún necesitado; porque todos los que poseían heredades o casas, las vendían, y traían el precio de lo vendido, ³⁵ y lo ponían a los pies de los apóstoles; y se repartía a cada uno según su necesidad. ³⁶ Entonces José, a quien los apóstoles pusieron por sobrenombre Bernabé (que traducido es, Hijo de consolación), levita, natural de Chipre, ³⁷ como tenía una heredad, la vendió y trajo el precio y lo puso a los pies de los apóstoles. ¹ Pero cierto hombre llamado Ananías, con Safira su mujer, vendió una heredad, ² y sustrajo del precio, sabiéndolo también su mujer; y trayendo sólo una parte, la puso a los pies de los apóstoles. ³ Y dijo Pedro: Ananías, ¿por qué llenó Satanás tu corazón para que mintieses al Espíritu Santo, y sustrajeses del precio de la heredad?

³⁷ Now when they heard this, they were cut to the heart and said to Peter and to the other apostles, "Brothers, what should we do?" ³⁸ Peter said to them, "Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ so that your sins may be forgiven; and you will receive the gift of the Holy Spirit. ³⁹ For the promise is for you, for your children, and for all who are far away, everyone whom the Lord our God calls to him." ⁴⁰ And he testified with many other arguments and exhorted them, saying, "Save yourselves from this corrupt generation." ⁴¹ So those who welcomed his message were baptized, and that day about three thousand persons were added. ⁴² They devoted themselves to the apostles' teaching and fellowship, to the breaking of bread and the prayers.

⁴³ Awe came upon everyone, because many wonders and signs were being done by the apostles. ⁴⁴ All who believed were together and had all things in common; ⁴⁵ they would sell their possessions and goods and distribute the proceeds to all, as any had need. ⁴⁶ Day by day, as they spent much time together in the temple, they broke bread at home and ate their food with glad and generous hearts, ⁴⁷ praising God and having the goodwill of all the people. And day by day the Lord added to their number those who were being saved....

³² Now the whole group of those who believed were of one heart and soul, and no one claimed private ownership of any possessions, but everything they owned was held in common. ³³ With great power the apostles gave their testimony to the resurrection of the Lord Jesus, and great grace was upon them all. ³⁴ There was not a needy person among them, for as many as owned

lands or houses sold them and brought the proceeds of what was sold. ³⁵They laid it at the apostles' feet, and it was distributed to each as any had need. ³⁶There was a Levite, a native of Cyprus, Joseph, to whom the apostles gave the name Barnabas (which means "son of encouragement"). ³⁷He sold a field that belonged to him, then brought the money, and laid it at the apostles' feet. ¹ But a man named Ananias, with the consent of his wife Sapphira, sold a piece of property; ² with his wife's knowledge, he kept back some of the proceeds, and brought only a part and laid it at the apostles' feet. ³ "Ananias," Peter asked, "why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit and to keep back part of the proceeds of the land?"

MÚSICA | MUSICAL OFFERING

"O Healing River"
Text and Tune: Fred Hellerman and Fran Minkoff
Arrangement: David Cherwien
Emily Honzel, *soprano*

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Rick Goodman

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

OFRENDA | OFFERTORY SELECTION

"Be Still My Soul (Finlandia)"
Jean Sibelius
Arrangement: Greg Howlett

HIMNO DE LA OFRENDA | OFFERING HYMN CHALICE 381

"Take My Gifts"
Shirley Erena Murray

**Take my gifts and let me love you, God who first of all loved me,
Gave me light and food and shelter, gave me life and set me free,
Now because your love has touched me, I have love to give away,
Now the bread of love is rising, loaves of love to multiply!**

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION CHALICE 658

"Restless Weaver"
O.I. Cricket Harrison

**1. Restless Weaver, ever spinning threads of justice and shalom;
dreaming patterns of creation where all creatures find a home;
gathering up life's varied fibers every texture, every hue:
grant us your creative vision. With us weave your world anew.**

**2. Where earth's fragile web is raveling help us mend each broken strand.
Bless our urgent, bold endeavors cleansing water, air, and land.
through the Spirit's inspiration offering health where once was pain—
strengthen us to be the stewards of your world knit whole again.**

**3. When our violent lust for power ends in lives abused and torn,
from compassion's sturdy fabric, fashion hope and trust reborn.
Where injustice rules as tyrant, give us courage, God, to dare
live our dreams of transformation. Make our lives incarnate prayer.**

4. Restless Weaver, still conceiving new life—now and yet to be—
binding all your vast creation in one living tapestry;
You have called us to be weavers. Let your love guide all we do.
With your Reign of Peace our pattern, we will weave your world anew.

SERMÓN | SERMON

One Heart and Soul
Pastor Sally Sarratt

SER DISCÍPULOS | BECOMING DISCIPLES

INVITACIÓN A SER DISCÍPULO | INVITATION TO DISCIPLESHIP

Pastor Elijah

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION - CHALICE 344 “I Have Decided to Follow Jesus”

1. I have decided to follow Jesus, I have decided to follow Jesus,
I have decided to follow Jesus—no turning back, no turning back.
2. The world behind me, the cross before me, the world behind me, the cross before me,
The world behind me, the cross before me—no turning back, no turning back.
3. Though none go with me, I still will follow, though none go with me, I still will follow,
Though none go with me, I still will follow—no turning back, no turning back.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Maria

⊕ CANCIÓN DE LIBERACIÓN | SINGING LIBERATION

“We Walk in Love”
Text: Deanna Witkowski and Lemuel Colon
Music: Deanna Witkowski

1. We walk in love united in purpose.
We join our hands and lift up one voice.
We speak the truth with strength and compassion resounding with hope, with courage and joy.
2. We cry for a peace and rights for all people.
We welcome friends from far and near.
We fight for those whose voices are silenced, resisting in faith until all are free.
3. We dream a world of justice and kindness.
We build a bridge creating new paths.
We march with joy as all walk together. Embracing each one, we boldly stand.

AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD’S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith,
we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work
together to grow into the fullness of Christ.

*Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and
a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!*

*Families with babies and young children: for your convenience, you’ll find changing tables in the Parents’ Room,
balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.*

Cover image: *Giant Picnic*, JR, @jr. Instagram.com/jr/ (No infringement intended.). *Cantemos al Señor (Let’s Sing unto the Lord)*.
Words: Carlos Rosas; Roberto Escamilla. © 1976 Resource Publication. *Lead Me, Guide Me*. Words and Music: Doris Akers © 1953
Doris Akers. *Somos Uno en Cristo*. PD Latin American Traditional. *It Won’t be Long*. Words and Music: Ray Makeever. © Ray
Makeever. *Restless Weaver*. Words: O.I. Cricket Harrison © 1978 Lutheran Book of Worship. *We Walk in Love*. Words: Deanna
Witkowski. Copyright © 2017, Lyrics: Witkowski and Colon/Music: Deanna Witkowski (BMI). Words reprinted under CCLI

Lectionary Passages for July 15 are,
2 Samuel 6:1-5, 12b-19; Psalm 24; Ephesians 1:3-14; Mark 6:14-29.

REMEMBER IN PRAYER

Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Gale Davis, Kia Davis's mother; Antionette Huff, Janice Glover's sister; Bill Fahey; Brenda Fahey and Lisa Fahey, relatives of Karla Fahey; Berniece and Bill Harward; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Harold Ritchie; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Ruby Shepherd; Luvenia Smith, Theresa Beaton's mother; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effects of the recent policy decision by the current administration to separate children from their parents, we lift up prayers of lament-and-hope on behalf of Holy Families who have been separated along the US-Mexico border due to outrageously violent and dehumanizing policies; we also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Sustenance for our educators, especially those who continue to rightfully demand fair pay and just resources.

MUNDO SIN MUROS/WORLD WITHOUT WALLS. Close your eyes a moment. Take a deep, imaginative breath, and give your heart good space to answer this question:

What would a world without walls look like?

Without geo-political walls that separate nation-states.

Without societal walls that produce class, gender, racial difference.

Without internal walls that produce shame, isolation, and fear of vulnerability?

Poet and theologian Gloria Anzaldúa says that the "The U.S.-Mexican border es *una herida abierta* where the Third World grates against the first and bleeds. And before a scab forms it hemorrhages again, the lifeblood of two worlds merging to form a third country — a border culture." It is at these walls, these borders, these boundaries of our lives that we discover there is great pain, great suffering, and still somehow, great imagination. The book of Acts, our guide during Unplugged this summer, invites us to that kind of imagination. Together this summer we will imagine what a world without walls looks like.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un

sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

TODAY

SUNDAY SCHOOL. Join us for study and conversation. Adult Sunday School class meets **each Sunday at 9:45 a.m.**, English-speaking in the library, and Spanish-speaking in Palacios Chapel.

ESCUELA DOMINICAL EN ESPAÑOL. Todos están invitados para estudiar la Biblia, conversar, y orar juntos. La clase de escuela dominical para adultos se reúne todos los domingos a las **9:45 a.m. en la Capilla Palacios**, localizado en el piso segundo piso (G2.)

CHILDREN'S SUNDAY SCHOOL. Kids for Christ (KFC, grades K-2) and Spirit Powered Youth (SPY, grades 3-5) meet together in Room G319, **Sundays 9:45-11:00 a.m.** Lessons are brought to life through Bible stories, discussions, drama, games and art projects. We love to meet new children and welcome them into our group. Bringing Faith Forward class (BFF, grades 6-12) meets in Butler Hall. Join us!

MUSIC NOTES. Special thanks to Alex Tang for joining us at the piano today! Choir is in session! If you love to sing, join us at **10:15 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship.

WILD GOOSE. All those planning on traveling with us to Wild Goose please meet in Palacios Chapel following coffee hour for final details prior to the trip.

COMING UP

THEOLOGY ON DRAFT. TOD is currently reading and discussing *Everything Happens for a Reason: And Other Lies I've Loved* by Kate Bowler. Join us **Tuesdays at 6:30 p.m.** for spiritual study and fellowship

WMS SCHOOL SUPPLY DRIVE: This year WMS has elected to support Seaton Elementary School, in the Shaw neighborhood. Our goal is to supply the classrooms throughout the year as their supplies run low. We will collect supplies in Woodward Hall through the end of September. You can participate by purchasing items or donating funds. See a member of WMS for details. Thank you!

DO YOU SEW? Calvary's nativity costumes are showing their age. Volunteers are needed on **July 15** following worship to cut out costumes. We need a few volunteers to sew costumes! Please contact Karla Fahey for details.

TOD GAME NIGHT: All are invited to Butler Hall from **6:30-8:30 p.m. Tuesday, July 17** for a night of fun and board games! We'll have a wide selection, ranging from the classics to the more recent, and "pen-and-paper" parlor games. Feel free to bring guests! Contact Pastor Elijah for more information.

SUMMER HYMN SING! Saturday, July 21 at 4:00 p.m., join us for our very first Calvary Summer Hymn Sing. We'll be gathering at home of Salima and John Appiah-Duffell to get closer to God and each other, through song. Tim Shaw will lead the singing and everyone is welcome! Email John or Salima for address and more info!

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
Sabra Barrett	Communications / Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
David Simmons	Interim Director of Music (dsimmons@calvarydc.org)
Elijah Zehyoue	Pastor in Residence (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
Claudia Moore	Deacon of the Week (cjmoorekn@aol.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org